

Лето тянулось для Гарри медленно. Как он и предполагал, его с радостью приняли обратно как на работу официанта в ресторане, так и в его комнату в пансионе. Странно было быть восемнадцатилетним, ведь Гарри пришлось состарить себя, как только он покинул вокзал Кингс-Кросс.

Каждые несколько дней Гарри находил укромное местечко, чтобы снова превратиться в своего почти 12-летнего ребенка. Однако письма Марку Твисту не приходили. Большую часть свободного времени Гарри проводил за чтением учебников, но ему было невероятно одиноко. Он отмечал в календаре 1 сентября и каждое утро ставил очередную галочку в обратном отсчете до той даты, когда он вернется в Хогвартс.

День рождения Гарри проходил незаметно. Никто не знал, что 31 июля ему исполнилось 12 лет. Гарри сказал друзьям, что его день рождения - 5 августа, чтобы никто не задавался вопросом, почему у Марка Твиста тот же день рождения, что и у все еще пропавшего Гарри Поттера.

В свой фальшивый день рождения Гарри проснулся в предвкушении. Он был уверен, что Рон и Гермиона, по крайней мере, пришлют ему поздравительную открытку. Найдя укромное местечко в ближайшем парке, Гарри превратился из 18-летнего в 12-летнего. Он с нетерпением ждал и, конечно же, примерно через полчаса увидел вдалеке сову.

Мальчик запрыгал от восторга и замахал сове руками, показывая, где он находится. Когда сова приблизилась, она сказала Гарри, что думает о таком недостойном зрелище, издав отвратительное улюлюканье. Но Гарри проигнорировал сову и нетерпеливо отвязал письмо, привязанное к ее лапке. Оно было от Гермионы! Простая поздравительная открытка заставила сердце Гарри взлететь вверх. Он так сосредоточился на перечитывании открытки, что не заметил, как прилетели еще две совы, которые начали нетерпеливо клевать его руку.

Гарри в ужасе поднял глаза от карточки и увидел сову Эррола, члена семьи Рона, и ещё одну незнакомую сову. Открыв открытку от совы, которую он сначала не узнал, Гарри улыбнулся, увидев подпись Хагрида. Открытка поздравляла его с днем рождения и просила обязательно навестить его в первые же выходные, когда он вернется в Хогвартс. Молча пообещав, что так и сделает, Гарри повернулся, чтобы открыть открытку, которую держал Эррол.

Привет, Марк. Надеюсь, у тебя будет отличный день рождения! Ты все еще готов навестить нас? Если твои родители разрешат, может, проведешь последнюю неделю августа со мной? В понедельник перед началом занятий мы отправимся на Косой Переулок за учебниками. Почему бы тебе не встретиться со мной там, и ты сможешь вернуться в мой дом вместе со мной и моей семьей? Мы можем проводить тебя на поезд 1 сентября.

Дай мне знать. С днем рождения. - Рон

Гарри улыбнулся так широко, что у него заболела челюсть. Надеясь, что ему придется отвечать на письмо, Гарри пришёл подготовленным; он нацарапал Рону ответную записку, используя перо и пергамент, которые спрятал в кармане.

Это здорово! Не могу дождаться! Мои родители разрешили. Увидимся в Косой Переулке. Я буду в "Флориш и Блоттс" в полдень. До встречи! - Марк

Глядя, как сова взмахивает крылом, отправляясь с ответным посланием, Гарри с благодарностью подумал о мистере и миссис Уизли. Несмотря на то, что у них было много своих детей и, очевидно, не так уж много денег, они все же согласились разрешить школьному другу Рона приехать в гости. Они даже не подозревали, как много для него значит такой визит. Гарри пообещал, что будет идеальным гостем, помогать по хозяйству и быть как можно более вежливым, чтобы они разрешили ему приезжать почаще.

За неделю до начала учебного года Гарри был в "Флориш и Блоттс", разыскивая семью Уизли. Он оставил свой чемодан в "Дырявом котле", где трактирщик Том разрешил ему оставить его на день. Гарри провел несколько часов, посещая другие магазины в Косой Переулке и пополняя запасы школьных принадлежностей. Единственная задача, которую ему еще предстояло решить, - купить учебники для второго курса.

Гарри увидел клан Уизли в углу магазина, просматривающий свои списки книг. Подойдя к группе, Гарри заметил, что младшая сестра Рона, Джинни, тоже держит в руках список книг. Гарри вдруг вспомнил, что это был первый год обучения Джинни в Хогвартсе.

"Привет всем, - робко позвал Гарри. Уизли хором поприветствовали друг друга, а Рон поспешил к Гарри и в знак приветствия сильно стукнул его по спине. Джинни слегка покраснела и прошептала в ответ робкое "привет".

От размышлений их отвлекла суматоха в задней части магазина, где был накрыт стол. Сотрудник магазина объявил, что сейчас начнется автограф-сессия Гилдероя Локхарта. Гарри узнал имя автора нескольких книг из списка для чтения на втором курсе.

Миссис Уизли немного засуетилась, пытаясь занять место в очереди за автографом. Рон пробормотал Гарри, что миссис Уизли нравится Локхарт. Миссис Уизли сделала вид, что не услышала его. Гарри спрятал улыбку.

Пока миссис Уизли ждала, когда очередь сдвинется и Локхарт подпишет их книги, Гарри и Рон стояли в сторонке и обменивались рассказами о своем лете. Джинни молча стояла рядом с Роном. Когда Гарри спросил Джинни, с нетерпением ли она ждет начала учебы в Хогвартсе, она кивнула головой, но ничего не сказала. Рон закатил глаза. "Она все лето только о том и говорит. Не знаю, почему она теперь такая молчаливая", - сказал он. Джинни покраснела, но промолчала.

Сзади Гарри услышал ненавистный голос Драко Малфоя. "Смотрите, что притащил кот. Проныра и его приятель, Твистед".

Глаза Рона сузились, и он стал ярко-красным. "Отвали, Малфой".

"Язык, язык, Проныра", - проворчал Драко. "Ты должен следить за языком в присутствии своей сестры, даже если она такая же предательница крови, как и все остальные члены твоей семьи".

Прежде чем Рон и Джинни успели вспыхнуть, аристократичный светловолосый мужчина прервал их. По сходству было понятно, что это отец Драко. "Ну-ка, ну-ка, Драко", - снисходительно сказал он. "Веди себя прилично. Мисс Уизли не может не знать, кто ее семья".

В шокированной тишине, последовавшей за грубостью мистера Малфоя, мистер Малфой потянулся к котелку Джинни, где лежало несколько потрепанных учебников. "Я вижу, что твой отец даже не может купить тебе новые книги. Какая жалость!"

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/105321/3721089>